



Samostmívací svařovací kukla 2000





Svařovací kukla profesionální kvality

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ - ČTĚTE PŘED POUŽITÍM



VAROVÁNÍ

Před použitím si přečtěte a porozumějte všem pokynům



Samostmívací svářečské kukly jsou navrženy k ochraně očí a obličeje před jiskrami, rozstříkáním kovu a škodlivým zářením za normálních svařovacích podmínek. Samostmívací filtr automaticky mění zatmavení ze světlého stavu do tmavého stavu v případě zažehnutí oblouku a vrátí se do světlého stavu po ukončení svařování.

Samostmívací svařovací kukly jsou dodávány ve stavu připravené k použití. Jediné, co musíte udělat před svařováním je nastavit polohu hlavového kříže. Zkontrolujte povrchy a kontakty baterie a v případě potřeby je vyčistěte. Ověřte, zda je baterie v dobrém stavu a správně nainstalována (polarita!). Nastavte čas zpoždění, citlivost a clonu pro vaši aplikaci.

Kukla by měla být uložena na suchém, chladném a tmavém místě a baterie vyjímána, vždy když ji nebudete nepoužívat po delší dobu.



VAROVÁNÍ



- **Tato kukla není vhodná pro svařování laserem.**
- Nikdy nepokládejte tuto kuklu a její samostmívací kazetu na horký povrch.
- Nikdy neotevírejte ani neopravujte samostmívací kazetu.
- Tato samostmívací svařovací kukla neposkytuje ochranu proti silným mechanickým nárazům.
- Tato kukla nezajišťuje ochranu proti výbušninám nebo žíravým kapalinám.
- Neprovádějte žádné jiné modifikace jak kazety filtru, tak samotné kukly, než ty které jsou uvedeny v této příručce. Nepoužívejte jiné náhradní díly než ty, které jsou uvedeny v této příručce. **Neautorizované opravy a neoriginální náhradní díly mají za následek ztrátu záruky a vystavují uživatele kukly nebezpečí úrazu.**
- **Pokud by se tato kukla automaticky neztmavila při zažehnutí oblouku, ukončete okamžitě svařování a kontaktujte svého nadřízeného nebo svého prodejce.**
- Neponořujte kazetu filtru do vody.



- **Nepoužívejte žádná rozpouštědla na čištění filtru nebo částí kukly.**
- Kuklu používejte pouze při teplotách: $-10^{\circ}\text{C} \sim +60^{\circ}\text{C}$.
- Skladovací teplota: $-20^{\circ}\text{C} \sim 70^{\circ}\text{C}$. Pokud bude kukla skladována po delší dobu, měla by být uložena v chladu, suchu a temnu **s vyjmutými bateriemi**.
- Chraňte filtr proti styku s kapalinami a špínou.
- Čistěte povrch filtru pravidelně, nepoužívejte silné čisticí roztoky. Vždy čistěte senzory a solární články pomocí čistého hadříku, který nepouští vlákna.
- Pravidelně nahrazujte prasklé/poškrábané/deformované vnější/vnitřní krycí folie kazety filtru.
- Nikdy neotvírejte kazetu filtru.
- **Nepoužívejte tento produkt bez nainstalovaných příslušných krycích vnitřních/vnějších folií na samostmívací kazetě!**
- Materiály kukly, které mohou přijít do styku s pokožkou uživatele, mohou za některých okolností vyvolat alergické reakce.

	VAROVÁNÍ	
Může dojít k těžkému ublížení na zdraví v případě, že se uživatel nebude řídit výše uvedeným varováním, a/nebo nebude dodržovat tento návod k obsluze.		

BĚŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

- **Nestejněměrné ztmavení filtru**
hlavový kříž není ve správně poloze k filtru, a tedy vzniká nestejná vzdálenost od očí k filtru. (znovu nastavte polohu hlavového kříže tak, aby se upravila vzdálenost očí k filtru)
- **Samostmívací kazeta nestmívá nebo bliká**
 - ① Přední krycí folie je znečištěná nebo poškozená. (vyměňte ji za novou).
 - ② Senzory jsou znečištěny. (očistěte povrch senzorů).
 - ③ Svařovací proud je nízký. (Nastavte úroveň citlivosti na vyšší).
 - ④ Zkontrolujte baterii a ověřte, zda je v dobrém stavu a správně nainstalovaná (polarita). Také zkontrolujte povrch baterie a její kontakty, v případě potřeby očistěte.
- **Pomalá reakce**
Pracovní teplota je příliš nízká. (**Nepoužívejte při teplotách pod $-10^{\circ}\text{C}/14^{\circ}\text{F}$**).



- **Špatné vidění**

- ① Přední/vnitřní krycí folie nebo filtr je znečištěný. (vyměňte folii za novou).
- ② Nedostatečná intenzita okolního světla.
- ③ Číslo clony je nesprávně nastaveno. (Nastavte číslo clony na nejvyšší).
- ④ Zkontrolujte, zda je odstraněný krycí film z přední krycí folie.

- **Kukla na hlavě klouže**

Hlavový kříž není správně nastavený. (znovu jej nastavte-dotáhněte)



VAROVÁNÍ



Uživatel musí přestat používat samostmívací svařovací kuklu okamžitě, pokud výše uvedené problémy **nemohou** být odstraněny. Obráťte se na prodejce.

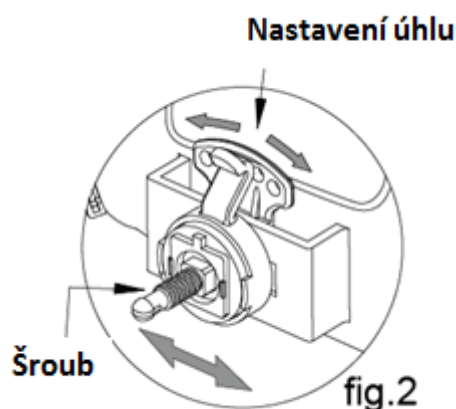
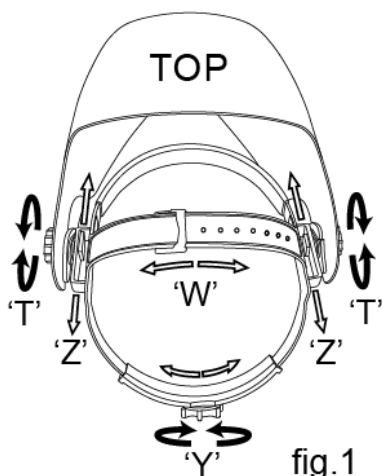
NÁVOD K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ! Před použitím kukly pro svařování si přečtěte a porozumějte bezpečnostním pokynům.

- Kukla je dodávána ve smontovaném stavu, ale před tím, než může být použita, musí být nastavena tak, aby uživateli dobře seděla (hlavový kříž), a musí **být nastaveno zpoždění, citlivost a clona**.
- **NASTAVENÍ KUKLY NA HLAVĚ**
Celkový obvod hlavového kříže může být zmenšen nebo zvětšen otáčením kolečka na zadní straně oblouku. (Viz.nastavení "Y" na fig.1). To může být provedeno i při používání kukly a umožňuje nastavit napětí tak, aby kukla seděla pevně na hlavě, aniž by byla příliš těsná.
- Je-li horní oblouk příliš vysoko nebo příliš nízko nad temenem hlavy, upravte nastavení popruhu, který prochází přes horní části hlavy. (Viz.nastavení "W" na fig.1).
- **Otestujte usazení hlavového kříže na hlavě několikanásobným zvednutím a sklopením kukly. Pokud se hlavový kříž pohybuje při vyklápění/sklápění, dotáhněte jej, dokud není stabilní.**
- **NASTAVENÍ VZDÁLENOSTI MEZI KUKLOU A OBLIČEJEM**
Krok 1: Povolte matice (viz."T" na fig.1.) Nastavte vzdálenost mezi kuklou a vaším obličejem ve spodní poloze.



Krok 2: Povolte matice na obou stranách kukly a posuňte jej blíže nebo dále od obličeje. (Viz.nastavení "Z" na fig.1). Je důležité, aby vaše oči byly vždy ve stejné vzdálenosti od filtru. Jinak ztmavení může vypadat jako nestejněmorné. Krok 3: po nastavení znovu utáhněte nastavovací matice.



- **NASTAVENÍ ZORNÉHO ÚHLU**

Nastavování zorného úhlu je umístěno na pravé straně kukly. Povolte šroub na pravé straně hlavového kříže, zatlačte na horní konec nastavovací páčky dokud nezapadne do příslušného fixačního otvoru. viz.fig.2

- **NASTAVENÍ CLONY**

Vyberte úroveň zaclonění dle svářecího procesu, který budete využívat s použitím tabulky **PRŮVODCE NASTAVENÍM CLONY** (viz.níže). Clona může být nastavena v rozsahu od stupně **9 - 13** na základě svařovací aplikace. Pomocí ovladače na VNĚJŠÍ straně filtru nastavte požadovanou clonu. (viz.fig.3)

- **CITLIVOST**

Citlivost (SENSITIVITY) může být nastavována v rozsahu "HI" (high) **VYSOKÁ** až "LO" (low) **NÍZKÁ** za použití potenciometru na vnitřní straně filtru. Nastavení v oblasti „Středně až Vysoká“ je normální nastavení pro každodenní použití. Maximální citlivost je vhodná pro nízkoproudové svářecí práce, **TIG**, nebo speciální aplikace. Tam kde je kukla ovlivňována nadbytečným okolním světlením nebo další svářečkou poblíž, použijte nastavení „LO“ (low) **NÍZKÁ** (viz.fig.4). **Platí jednoduché pravidlo pro optimální výsledky, na počátku je doporučeno nastavit citlivost na maximum a následně postupně snižovat, dokud filtr nereaguje pouze na záblesky z oblouku bez nežádoucího spouštění z důvodu okolních světelných podmínek (přímé sluneční záření, intenzivní umělé osvětlení, sousední svářecí oblouk atd.)**

- **NASTAVENÍ ZPOŽDĚNÍ (DELAY)**

Když ukončíte svařovací proces filtr se s přednastaveným zpožděním automaticky rozjasní tak, aby zkompenzoval zbytkový jas, který produkuje svařovaný díl. Čas zpoždění může být nastavován v rozmezí "S" (short) **KRÁTKÝ** 0,1s. až "L" (long) **DLOUHÝ** 1,0s. Nastavení může být provedeno potenciometrem na vnitřní straně filtru



(viz.fig.5). Je doporučeno používat kratší čas zpoždění pro bodování či krátké sváry a delší časy zpoždění pro aplikace vyžadující vyšší proud [A]. Delší časy zpoždění mohou být také použity pro nízkoproudové TIG svařování, aby se uživatel vyvaroval ztrátě zatmavení při např.zakrytí senzoru rukou, hořákem apod. a TIG/MIG/MAG v pulzu.

- **VÝBĚR REŽIMU BROUŠENÍ (Grind)**

Režim broušení (viz.fig.3) je určen výhradně pro broušení a nikoli pro svařování. Před zahájením svařování je nutno potenciometr nastavit zpět do polohy "svařování/WELD" (tedy nastavit správnou clonu).

Tento automatický filtr je napájen solárním článkem a jedním kusem lithiové baterie typu CR2032. **Vyměňte baterii, když svítí LED indikátor nízkého stavu baterie „LOW BATTERY“.** Baterie je umístěna v zadní části samostmívacího filtru. **(pozor na polaritu baterie!)**

Nyní jste připraven používat kuklu. Clona může být nastavována během používání kukly potenciometrem na vnější straně skeletu kukly.



fig. 3



fig. 4



fig. 5

ÚDRŽBA

- **VÝMĚNA PŘEDNÍ KRYCÍ FOLIE** – Vyměňte přední krycí folii, pokud je poničená. Stlačte zámkové držáky filtru (viz fig. 6) a nadzvedněte a vyjměte. Vyjměte přední krycí folii ze sestavy filtru. **Nainstalujte novou krycí folii** a namontujte zpět do skořepiny kukly (stejným způsobem, jakým byl odstraněn).
- **VÝMĚNA VNITŘNÍ KRYCÍ FOLIE** - Pokud je folie poničená (prasklá, poškrábaná, nebo jinak znečištěná). Položte prst nebo nehet do prohlubně kazety filtru a vyhněte folii vzhůru a vytáhněte.
- **VÝMĚNA KAZETY FILTRU** - Vyjměte sestavu držáku filtru z kukly (viz fig. 6). Vyměňte filtr a založte do rámečku nový (viz.fig.7) a vložte rámeček s filtrem do skořepiny.

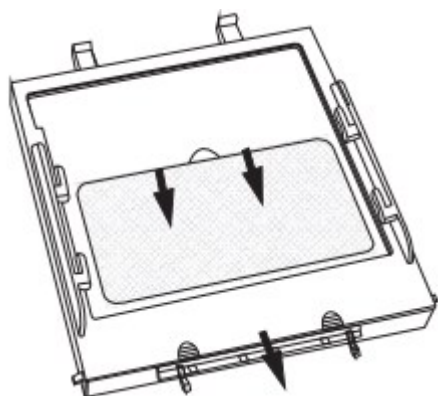


fig. 6

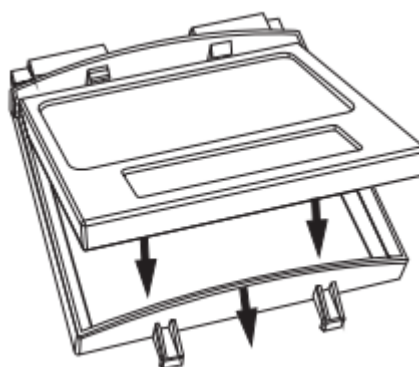


fig.7

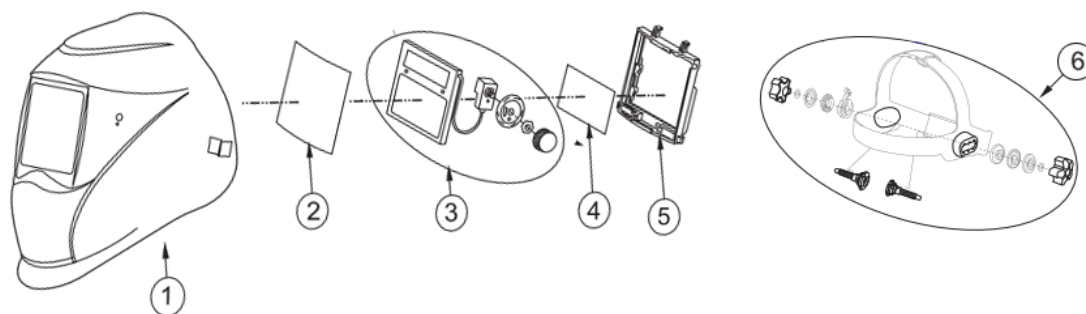


TECHNICKÁ SPECIFIKACE

Optická třída (EN379):	1 / 1 / 1 / 1
Zorné pole:	100 x 60mm
Velikost kazety filtru:	110 x 90 x 9mm
Počet senzorů:	4
Clona rozjasněná:	DIN 4
Clona:	Variabilní DIN4 - 5 ~ 8, 9 ~ 13
Ovládání clony:	Externí, variabilní
Zapnutí/vypnutí:	Plně automatické
Nastavení citlivosti:	Nastavitelné externě potenciometrem
Ochrana UV/IR:	Až clona DIN16 permanentně
Zdroj energie:	Solární článěk + výměnná lithiová baterie 1xCR2032
Indikátor slabé baterie	ANO
Rychlost ztmavení:	0,1ms ze světlého do tmavého stavu
Zpoždění (z tmavé do světlé):	0.1 ~ 1.0s nastavitelná externě potenciometrem
Nízkoproudové TIG svařování:	≥5 [A] (DC); ≥5 [A] (AC)
Broušení :	ANO (ovládáno externě)
Pracovní teplota:	-10°C ~ +60°
Skladovací teplota:	-20°C ~ +70°C
Materiál kukly:	Nylon
Celková hmotnost:	525g
Rozsah použití:	Sv.obal elektrodou (SMAW-MMA); TIG DC/AC, TIG DC Pulz; TIG AC Pulz, MIG/MAG/CO2; MIG/MAG Pulz; Řezání plasmou (PAC); Svařování plazmou (PAW); Svařování plamenem (OFW), Pálení kyslíkem (OC), Řezání uhlíkovou elektrodou (CAC-A), Broušení



SEZNAM DÍLŮ & SLOŽENÍ



POL.	POPIS	KS
1	Skořepina	1
2	Přední krycí folie	1
3	Kazeta samostmívacího filtru (včetně 1ks CR2032 lithiová bat.)	1
4	Vnitřní krycí folie	1
5	Držák filtru	1
6	Složení hlavového kříže	1

PRŮVODCE NASTAVENÍM CLONY

POUŽITÍ	PRŮMĚR ELEKTRODY (mm)	PROUD v OBLOUKU (A)	MINIMÁLNÍ CLONA	DOPORUČENÁ ^{(clona} (KOMFORT)
Svařování obal.elektrodou	Méně než 2,5	Méně než 60	7	—
	2,5–4	60-160	8	10
	4–6,4	160-250	10	12
	Více než 6,4	250-550	11	14
MIG/MAG + sv.trubičkovými dráty		Méně než 60	7	—
		60-160	10	11
		160-250	10	12
		250-500	10	14
TIG		Méně než 50	8	10
		50-150	8	12
		150-500	10	14
Řezání uhlíkovou elektrodou	(lehké)	Méně než 500	10	12
	(těžké)	500-1000	11	14
Svařování plasmou		Méně než 20	6	6 až 8
		20-100	8	10
		100-400	10	12
		400-800	11	14
Řezání plasmou	(lehké) ⁽²⁾	Méně než 300	8	8
	(střední) ⁽²⁾	300-400	9	12
	(těžké) ⁽²⁾	400-800	10	14
Pájení tvrdé		—	—	3 až 4
Pájení měkké		—	—	2
Svařování uhlíkovou elektrodou		—	—	14



TLOUŠŤKA PLECHU				
	in.	mm		
Svař.v ochr. atm.	pod 1/8	pod 3,2		4 nebo 5
Lehké	1/8 až 1/2	3,2 až 12,7		5 nebo 6
Střední				
Těžké	přes 1/2	přes 12,7		6 nebo 8
Kyslíkové pálení	pod 1	pod 25		3 nebo 4
Lehké	1 až 6	25 až 150		4 nebo 5
Střední				
Těžké	přes 6	přes 150		5 nebo 6

⁽¹⁾ Platí obecné pravidlo, začněte se clonou, která je příliš tmavá, pak přejděte na světlejší clonu, která dává dostatečný výhled na svar, aniž by šla pod minimum. Při svařování plamenem a řezání plamenem, kde hořák produkuje výrazné žluté světlo, je vhodné použít před filtr folii, která absorbuje žlutou část viditelného spektra.

⁽²⁾ Tyto hodnoty platí tam kde je oblouk jasně vidět. Zkušenosti ukázaly, že mohou být použity lehčí filtry, je-li oblouk skrytý za obrobkem. Data z ANSI Z49.1-2005



ZÁRUČNÍ LIST / WARRANTY CERTIFICATE

Samostmívací svařovací kukla 2000 Auto Darkening Welding Helmet 2000

Seriové číslo filtru / Filter S/N:

.....

Datum prodeje / Date of sale:

.....

Razítko a podpis prodejce / Seller stamp and signature:

.....

Záznamy o provedených opravách (datum, podpis):

Repair records (date, signature):

1.

2.

3.